

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie
Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet
Руководство - Энергоэффективность / Käsiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes

PF			IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV																																																																																																																																																																																																																																																																																								
S	ARCELIK		PF	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product fiche of the product according to 65/2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informatie over het productblad volgens 65/2014	Información sobre la ficha del producto en conforme a 65/2014	Informações na ficha do produto de acordo com a norma 65/2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014	Tietoa tuotetiedoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке в соответствии с 65/2014	Toote eelkvi teavest vastavalt 65/2014	Informācija par produktu saskaņā ar 65/2014																																																																																																																																																																																																																																																																																								
M	P 27 YB 8863321100		S	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Nämnat till leverandören	Tavarantoimittajan nimi	Leverandörens namn	Имя поставщика	Tarnija nimi	Piegādātāja nosaukums																																																																																																																																																																																																																																																																																							
			M	Identificativo del modello	Model identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	Identificação do modelo	Modellbeteckning	Modelbeteckning	Tavarantoimittajan mallitunniste	Modellbeteckning	Идентификация модели	Mudelid identifitseerimine	Modeļa identifikācija																																																																																																																																																																																																																																																																																							
AEChood	67,3	kWh/a	AEChood	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarkijks energieverbruik	Consumo de energia anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbrukning	Vuotuinen energiatarve	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energitarve	Gada efektīvais patēriņš																																																																																																																																																																																																																																																																																							
EEC	D		EEC	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Energie efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklass	Energieeffektivitetsklass	Energiatehokkuusluokka	Energieeffektivitetsklass	Класс энергетической эффективности	Energiatehokkuss klass	Enerģiatefektivitātes klase																																																																																																																																																																																																																																																																																							
FDEhood	8.2		FDEhood	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitet	Flödesdynamisk effektivitet	Virtaussuunnanin hyösyshide	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedeldidünaamika tõhusus	Sķidruma dinamiskā efektivitāte																																																																																																																																																																																																																																																																																							
FDEC	E		FDEC	Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitetsklass	Flödesdynamisk effektivitetsklass	Klasse for flüiddynamisk effektivitetsklasse	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedeldidünaamika tõhusus klass	Sķidruma dinamiskās efektivitātes klase																																																																																																																																																																																																																																																																																							
LEhood	17	lux/Watt	LEhood	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsfficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiência de iluminação	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehokkuus	Belysningseffektivitet	Световая эффективность	Valgustustõhusus	Apgaismojuma efektivitāte																																																																																																																																																																																																																																																																																							
LEC	C		LEC	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehokkuusluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustustõhusus klass	Apgaismojuma efektivitātes klase																																																																																																																																																																																																																																																																																							
GFehood	75,1	%	GFehood	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilteringsfficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasa	Eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Ravastusodakausen erotusaste	Fettfilteringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Tauku filtrēšanas efektivitāte																																																																																																																																																																																																																																																																																							
GFEC	C		GFEC	Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-grasse	Effizienzklasse der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasa	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Klasse for fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus klass	Tauku filtrēšanas efektivitātes klase																																																																																																																																																																																																																																																																																							
GFEC	C		Qmin	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gestäufestufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Fluxo de ar na regulag de velocidade mínima	Luftflöde vid mininastighet	Luftflöde vid mininastighet	Luftgennomsstrømming ved laveste hastighet	Luftstrømsværdi ved minimumshastighet	Минимальная скорость воздушного потока	Ohuvooli miinimumkiirusel	Minimālās gaiss plūsmas ātrums																																																																																																																																																																																																																																																																																							
Qmin	240	m3/h	Qmax	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gestäufestufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Fluxo de ar na regulag de velocidade máxima	Luftflöde vid maxinastighet	Luftflöde vid maxinastighet	Luftgennomsstrømming ved høyeste hastighet	Luftstrømsværdi ved maksimumshastighet	Максимальная скорость воздушного потока	Ohuvooli maksimumkiirusel	Maximālās gaiss plūsmas ātrums																																																																																																																																																																																																																																																																																							
Qmax	400	m3/h	Qboost	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei intensivgeschwindigkeit	Luchtstroom op hoogste intensiteitsnivea	Flujo de aire a velocidad intensiva	Fluxo de ar de velocidade intensa	Luftflöde vid intensiv hastighet	Luftflöde vid intensiv hastighet	Luftgennomsstrømming ved intensiv hastighet	Luftstrømsværdi ved intensiv hastighet	Интенсивная скорость воздушного потока	Ohuvooli intensiivsel kiirusel	Pārlēnētās gaiss plūsmas ātrums																																																																																																																																																																																																																																																																																							
Qboost	N/A	m3/h	SPEmin	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum speed	Emission der A-gewichteten Lautstärke in der Luft bei geringster Gestäufestufe	A-gevoegen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el air a velocidad mínima	Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulag de velocidade mínima	Luftburen akustisk bulle for A-viktade ljudeffektstlapp vid mininastighet	Luftburen akustisk bulle for A-viktade ljudeffektstlapp vid mininastighet	Akustisk A-veid lydeffektstlapp via luft ved laveste hastighet	A-paindettu ääntehto äännessä miniminopeudella	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Ohukade akustiline A-kaaluat hõlvõmsuse emissioon miinimumkiirusel	Galisa akustiskās A-svērtās skaņas judas emisija minimālā ātrumā																																																																																																																																																																																																																																																																																							
SPEmin	53	dBa	SPEmax	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Lautstärke in der Luft bei höchster Gestäufestufe	A-gevoegen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el air a velocidad máxima	Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulag de velocidade máxima	Luftburen akustisk bulle for A-viktade ljudeffektstlapp vid maxinastighet	Luftburen akustisk bulle for A-viktade ljudeffektstlapp vid maxinastighet	Akustisk A-veid lydeffektstlapp via luft ved høyeste hastighet	A-paindettu ääntehto äännessä maksiminopeudella	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Ohukade akustiline A-kaaluat hõlvõmsuse emissioon maksimumkiirusel	Galisa akustiskās A-svērtās skaņas judas emisija maksimālā ātrumā																																																																																																																																																																																																																																																																																							
SPEmax	63	dBa	SPeboost	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewichteten Lautstärke in der Luft bei intensivgeschwindigkeit	A-gevoegen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el air a velocidad intensiva	Polónia sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa	Luftburen akustisk bulle for A-viktade ljudeffektstlapp vid intensiv hastighet	Luftburen akustisk bulle for A-viktade ljudeffektstlapp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid lydeffektstlapp via luft ved intensiv hastighet	A-paindettu ääntehto äännessä nopeudella	Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока	Ohukade akustiline A-kaaluat hõlvõmsuse emissioon intensiivsel kiirusel	Galisa akustiskās A-svērtās skaņas judas emisija paaugstinātā ātrumā																																																																																																																																																																																																																																																																																							
SPeboost	N/A	dBa	P0	0,0	Watt																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
P0	N/A	Watt	Ps	N/A	Watt																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
Ps	N/A	Watt	PI																																																																																																																																																																																																																																																																																																					
F	1,7		PI	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Täillägsupplisninger enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Лisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisatavet vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014																																																																																																																																																																																																																																																																																							
EEIhood	91,9		F	Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitnehmens	Tijdstoenamecoefficient	Coefficiente de incremento del tiempo	Fator de aumento de tempo	Tidsøkingsfaktor	Tidsøkefaktor	Ajan korotuskerron	Tidsførelsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanas faktors																																																																																																																																																																																																																																																																																							
Qbep	192,0	m3/h	EEIhood	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Energie efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntie-index	Índice de eficiencia energética	Índice de eficiência energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatehokkuisindeksi	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatehokkuis indeks	Enerģiatefektivitātes indekss																																																																																																																																																																																																																																																																																							
Pbep	152	Pa	Qbep	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdbeet op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Débito de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmått luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftnengde ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyösytyksen pisteessä	Mått luftstrøm ved punktet for optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наилучшей эффективности	Möödetu õhu vooluhulk parima tõhususe punktis	Izmērītās gaiss plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā																																																																																																																																																																																																																																																																																							
Wbep	99,0	W	Pbep	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmått lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryk ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapiinapain parhaan hyösytyksen pisteessä	Mått lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наилучшей эффективности	Möödetu õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērītās gaiss spiediens visefektīvākajā punktā																																																																																																																																																																																																																																																																																							
WL	8,0	W	Qmax	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Débito de ar máximo	Maximalt luftflöde	Høyeste luftgennomsstrømming	Suurin ilmavirta	Maksimal luftstrøm	максимальный воздушный поток	Maksimaalne õhuvool	Maksimālais gaiss plūsmas ātrums																																																																																																																																																																																																																																																																																							
Emiddle	133	lux	Wbep	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Gemessene elektrische Eingangsleistung im besten-efficiëntiepunt	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Potencia eléctrica medida en el punto de mayor eficiencia	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmått elektrisk ingångseffekt vid bästa effektivitetspunkt	Mått elektrisk inngangseffekt ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu sähköön ototeho parhaan hyösytyksen pisteessä	Mått elektrisk driftpunkt i det optimale driftspunkt	Подача электроэнергии, измеренная в точке наилучшей эффективности	Möödetu elektrilise võimsuse parima tõhususe punktis	Izmērītā elektriskā jauda reģistrē visefektīvākajā punktā																																																																																																																																																																																																																																																																																							
Lwa	63	dBa	WL	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung der Beleuchtung	Nominiaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Markert for belysningsssystemet	Nomnelt effekt til belysningsssystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningssystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusseaduse nimivõimsus	Apgaismojuma sistēmas nominālais jaudums																																																																																																																																																																																																																																																																																							
			Emiddle	Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Eclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het kookoppervlak	Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Iluminad medel producerad av kokyten	Gjennomsnittlig belysning over kokyten	Gjennomsnittlig lysstyrke til belysningsssystemet over kokyttoppen	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keittopinnalla	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей панели	Valgustusseaduse keskmine valgustusvõime pildipinnal	Vidējais apgaismojuma sistēmas valguituvēpus pildipinnā																																																																																																																																																																																																																																																																																							
Lwa			Lwa	Livello di potenza sonora antipollinazione massimo	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Geluidsvermogensniveau in de hoogste stand	Nível de potencia acústica con el ajuste máximo	Nível de potência sonora na regulag de velocidade máxima	Ljudeffektivitet ved maxinställning	Lydeffektivitet ved høyeste innstilling	Äänitehokkuus suurimmalla asetuksella	Lydeffektivitet ved maksimumsindstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Heliõnneuse suurimale seadistusel	Skaņas jauda līmenis pie visaugstākās iestatīšanas																																																																																																																																																																																																																																																																																							
CONSIGLI PER IL RISPETTO DELL'ENERGIA			ENERGY SAVING TIPS			CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE			RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEEHRSPARUNG			TIPS VOOR ENERGIEBESPARING			CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA			CONSELHOS PARA POUPAR ENERGIA			RÅD FÖR ENERGIBESPARING			RÅD FOR ENERGIBESPARING			ENERGIANSÄÅSTONEN UOVJA			TIPS TIL ENERGIBESPARELSE			РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ			ENERGIASÄÅSTUNÕV JA AND			PADÕMI ENERGIJAS TAUPMISENA																																																																																																																																																																																																																																																																	
1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina.			1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odors.			1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine.			1) Zien het kookveld aan op de laagste snelheid om vocht en geur te verwijderen.			1) Zien het kookveld aan op de laagste snelheid om vocht en geur te verwijderen.			1) Zien het kookveld aan op de laagste snelheid om vocht en geur te verwijderen.			1) Zien het kookveld aan op de laagste snelheid om vocht en geur te verwijderen.			1) Zien het kookveld aan op de laagste snelheid om vocht en geur te verwijderen.			1) Zien het kookveld aan op de laagste snelheid om vocht en geur te verwijderen.			1) Zien het kookveld aan op de laagste snelheid om vocht en geur te verwijderen.			1) Zien het kookveld aan op de laagste snelheid om vocht en geur te verwijderen.			1) Zien het kookveld aan op de laagste snelheid om vocht en geur te verwijderen.			1) Zien het kookveld aan op de laagste snelheid om vocht en geur te verwijderen.			1) Zien het kookveld aan op de laagste snelheid om vocht en geur te verwijderen.			1) Zien het kookveld aan op de laagste snelheid om vocht en geur te verwijderen.			1) Zien het kookveld aan op de laagste snelheid om vocht en geur te verwijderen.			1) Zien het kookveld aan op de laagste snelheid om vocht en geur te verwijderen.			1) Zien het kookveld aan op de laagste snelheid om vocht en geur te verwijderen.			1) Zien het kookveld aan op de laagste snelheid om vocht en geur te verwijderen.			1) Zien het kookveld aan op de laagste snelheid om vocht en geur te verwijderen.			1) Zien het kookveld aan op de laagste snelheid om vocht en geur te verwijderen.			1) Zien het kookveld aan op de laagste snelheid om vocht en geur te verwijderen.			1) Zien het kookveld aan op de laagste snelheid om vocht en geur te verwijderen.			1) Zien het kookveld aan op de laagste snelheid om vocht en geur te verwijderen.			1) Zien het kookveld aan op de laagste snelheid om vocht en geur te verwijderen.			1) Zien het kookveld aan op de laagste snelheid om vocht en geur te verwijderen.			1) Zien het kookveld aan op de laagste snelheid om vocht en geur te verwijderen.			1) Zien het kookveld aan op de laagste snelheid om vocht en geur te verwijderen.			1) Zien het kookveld aan op de laagste snelheid om vocht en geur te verwijderen.			1) Zien het kookveld aan op de laagste snelheid om vocht en geur te verwijderen.			1) Zien het kookveld aan op de laagste snelheid om vocht en geur te verwijderen.			1) Zien het kookveld aan op de laagste snelheid om vocht en geur te verwijderen.			1) Zien het kookveld aan op de laagste snelheid om vocht en geur te verwijderen.			1) Zien het kookveld aan op de laagste snelheid om vocht en geur te verwijderen.			1) Zien het kookveld aan op de laagste snelheid om vocht en geur te verwijderen.			1) Zien het kookveld aan op de laagste snelheid om vocht en geur te verwijderen.			1) Zien het kookveld aan op de laagste snelheid om vocht en geur te verwijderen.			1) Zien het kookveld aan op de laagste snelheid om vocht en geur te verwijderen.			1) Zien het kookveld aan op de laagste snelheid om vocht en geur te verwijderen.			1) Zien het kookveld aan op de laagste snelheid om vocht en geur te verwijderen.			1) Zien het kookveld aan op de laagste snelheid om vocht en geur te verwijderen.			1) Zien het kookveld aan op de laagste snelheid om vocht en geur te verwijderen.			1) Zien het kookveld aan op de laagste snelheid om vocht en geur te verwijderen.			1) Zien het kookveld aan op de laagste snelheid om vocht en geur te verwijderen.			1) Zien het kookveld aan op de laagste snelheid om vocht en geur te verwijderen.			1) Zien het kookveld aan op de laagste snelheid om vocht en geur te verwijderen.			1) Zien het kookveld aan op de laagste snelheid om vocht en geur te verwijderen.			1) Zien het kookveld aan op de laagste snelheid om vocht en geur te verwijderen.			1) Zien het kookveld aan op de laagste snelheid om vocht en geur te verwijderen.			1) Zien het kookveld aan op de laagste snelheid om vocht en geur te verwijderen.			1) Zien het kookveld aan op de laagste snelheid om vocht en geur te verwijderen.			1) Zien het kookveld aan op de laagste snelheid om vocht en geur te verwijderen.			1) Zien het kookveld aan op de laagste snelheid om vocht en geur te verwijderen.			1) Zien het kookveld aan op de laagste snelheid om vocht en geur te verwijderen.			1) Zien het kookveld aan op de laagste snelheid om vocht en geur te verwijderen.			1) Zien het kookveld aan op de laagste snelheid om vocht en geur te verwijderen.			1) Zien het kookveld aan op de laagste snelheid om vocht en geur te verwijderen.			1) Zien het kookveld aan op de laagste snelheid om vocht en geur te verwijderen.			1) Zien het kookveld aan op de laagste snelheid om vocht en geur te verwijderen.			1) Zien het kookveld aan op de laagste snelheid om vocht en geur te verwijderen.			1) Zien het kookveld aan op de laagste snelheid om vocht en geur te verwijderen.			1) Zien het kookveld aan op de laagste snelheid om vocht en geur te verwijderen.			1) Zien het kookveld aan op de laagste snelheid om vocht en geur te verwijderen.			1) Zien het kookveld aan op de laagste snelheid om vocht en geur te verwijderen.			1) Zien het kookveld aan op de laagste snelheid om vocht en geur te verwijderen.			1) Zien het kookveld aan op de laagste snelheid om vocht en geur te verwijderen.			1) Zien het kookveld aan op de laagste snelheid om vocht en geur te verwijderen.			1) Zien het kookveld aan op de laagste snelheid om vocht en geur te verwijderen.			1) Zien het kookveld aan op de laagste snelheid om vocht en geur te verwijderen.			1) Zien het kookveld aan op de laagste snelheid om vocht en geur te verwijderen.			1) Zien het kookveld aan op de laagste snelheid om vocht en geur te verwijderen.			1) Zien het kookveld aan op de laagste snelheid om vocht en geur te verwijderen.			1) Zien het kookveld aan op de laagste snelheid om vocht en geur te verwijderen.			1) Zien het kookveld aan op de laagste snelheid om vocht en geur te verwijderen.			1) Zien het kookveld aan op de laagste snelheid om vocht en geur te verwijderen.			1) Zien het kookveld aan op de laagste snelheid om vocht en geur te verwijderen.			1) Zien het kookveld aan op de laagste snelheid om vocht en geur te verwijderen.			1) Zien het kookveld aan op de laagste snelheid om vocht en geur te verwijderen.			1) Zien het kookveld aan op de laagste snelheid om vocht en geur te verwijderen.			1) Zien het kookveld aan op de laagste snelheid om vocht en geur te verwijderen.			1) Zien het kookveld aan op de laagste snelheid om vocht en geur te verwijderen.			1) Zien het kookveld aan op de laagste snelheid om vocht en geur te verwijderen.			1) Zien het kookveld aan op de laagste snelheid om vocht en geur te verwijderen.			1) Zien het kookveld aan op de laagste snelheid om vocht en geur te verwijderen.			1) Zien het kookveld aan op de laagste snelheid om vocht en geur te verwijderen.			1) Zien het kookveld aan op de laagste snelheid om vocht en geur te verwijderen.			1) Zien het kookveld aan op de laagste snelheid om vocht en geur te verwijderen.			1) Zien het kookveld aan op de laagste snelheid om vocht en geur te verwijderen.			1) Zien het kookveld aan op de laagste snelheid om vocht en geur te verwijderen.			1) Zien het kookveld aan op de laagste snelheid om vocht en geur te verwijderen.			1) Zien het kookveld aan op de laagste snelheid om vocht en geur te verwijderen.			1) Zien het kookveld aan op de laagste snelheid om vocht en geur te verwijderen.			1) Zien het kookveld aan op de laagste snelheid om vocht en geur te verwijderen.			1) Zien het kookveld aan op de laagste snelheid om vocht en geur te verwijderen.			1) Zien het kookveld aan op de laagste snelheid om vocht en geur te verwijderen.			1) Zien het kookveld aan op de laagste snelheid om vocht en geur te verwijderen.			1) Zien het kookveld aan op de laagste snelheid om vocht en geur te verwijderen.			1) Zien het kookveld aan op de laagste snelheid om vocht en geur te verwijderen.			1) Zien het kookveld aan op de laagste snelheid		

Посібник користувача - Енергоефективність / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal għall-Utent - Effiċjenza fl-Enerġija / Kézi - Energiahatékonyság / Příručka - Energetická účinnost
Příručka - Energetická účinnost / Manual - Eficientă Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost
Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Energi Verimliliği / Наръчник - Енергийна ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

	PF	UA	LT	MT	HU	CZ	SK	RO	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GA	
S	ARCELIK	Действующая техническая информация про прибор, эдгдно 65/2014	Ganinio kokybiškosios informacijos pagal 65/2014	Skoda tai-Taghrt tal-Produt skont nru 65/2014	A 65/2014 sz. termékleppal kapcsolatos információk	Informace o karte výrobku v souladu s normou 65/2014	Informácie na liste výrobku podľa 65/2014	Informație de pe lista produsului în conformi cu norma 65/2014	Informazioni na karcie produktu według 65/2014	Informacije na karici proizvoda prema 65/2014	Informacije o dodatku listu izdelka v skladu s 65/2014	Πληροφορίες επί της λίστας των προϊόντων 65/2014	Ürün listi bilgisi, 65/2014'e göre	Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014	Информация о товаре, према 65/2014	Billegi Táirge de réir Uimh. 65/2014	
M	P 27 YB 8863321100	Назва постачальника	Tiekėjo pavadinimas	Isem i-fornitur	A szállító neve	Jméno dodavatele	Meno dodávateľa	Numele furnizorului	Nazwa dostawcy	Naziv dobavljača	Ime dobavitelja	Όνομα του προμηθευτή	Tedarikçi adı	Име на доставчик	Назив добављача	Ainm an tsoláthraí	
AEChood	67,3	Щорчне словиання	Metinis energijos suvartojimas	Il-konsom annwali tal-enerġija	Il-konsom annuál tal-enerģija	Roční energetická spotřeba	Ročná spotreba energie	Roczne zużycie energii	Roczne zużycie energii	Godišnja potrošnja energije	Letna poraba energije	Ετήσιο κατανάλωμα ενέργειας	Yıllık Enerji Tüketimi	Годишня консумация на енергия	Годишня потрошња електричне енергије	Годишня потрошња електричне енергије	
EEC	D	Клас енергоефективності	Enerġijas efektyvumo klasė	Il-klassi tal-effiċjenza enerġetika	Il-klassi tal-effiċjenza enerģetika	Třída energetické účinnosti	Trieda energetickej účinnosti	Clasa de eficiență energetică	Klasa wydajności energetycznej	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Κλάση ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimliliği Sınıfı	Клас на енергийна ефективност	Класа енергетске ефикасности	Aicme Eifeachtúlachta Fuinnimh	
FDEhood	8,2	Годишня ефективність	Skaido dinaminis efektyvumas	Ef-ficienċa ta-dinamika	Aramlisdinamika hatékonyág	Fluidní dynamická účinnost	Hydrodynamická účinnosť	Wydajność hydrodynamiczna	Wydajność hydrodynamiczna	Fluidodinamička učinkovitost	Fluidodinamička učinkovitost	Ρευστοδυναμική απόδοση	Svi Dinamik Efektivlik	Ефективност на динамична при	Ефикасност динамиче флуида	Eifeachtúlacht Dinimice Sreabhán	
FDEhood	8,2	Клас гидродинамичної ефективності	Skaido dinaminio efektyvumo klasė	Il-klassi tal-effiċjenza ta-dinamika	Aramlisdinamika hatékonyág besorolás	Třída fluidní dynamické účinnosti	Trieda hydrodynamické účinnosti	Clasa de fluidicitate hidrodynamică	Klasa wydajności hydrodynamicznej	Razred fluidodinamičke učinkovitosti	Razred fluidodinamičke učinkovitosti	Κλάση ρευστοδυναμικής απόδοσης	Enerji Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на динамиката на флуида	Класа ефикасности динамиче флуида	Aicme Eifeachtúlachta Dinimice Sreabhán	
FDEC	E	Ефективність освітлення	Apsvietimo efektyvumas	Ef-ficienċa ta-Tidwli	Világítási hatékonyág	Světelná účinnost	Svetelná účinnost	Wydajność świetlna	Wydajność świetlna	Učinkovitost rasvete	Učinkovitost rasvete	Φωτεινή απόδοση	Aydınlıkta Verimlilik	Ефективност на осветяване	Ефикасност осветљена	Eifeachtúlacht Solais	
LEhood	17	Клас ефективности освітлення	Apsvietimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-Effiċjenza ta-Tidwli	Világítási hatékonyág besorolás	Třída světelné účinnosti	Trieda svetelnej účinnosti	Clasa de eficiență luminoasă	Klasa wydajności świetlnej	Razred učinkovitosti rasvete	Razred učinkovitosti rasvete	Κλάση φωτεινής απόδοσης	Aydınlıkta Verimlilik Sınıfı	Клас на ефективност на осветяване	Класа ефикасности осветљена	Aicme Eifeachtúlachta Solais	
LEC	C	Ефективність филтратива	Riebiuval filtravimo efektyvumas	Il-Effiċjenza ta-Filtrazzjoni tal-Grassijiet	Zsűrűsűrűsűrű hatékonyág tal-Grassijiet	Účinnost protibukové filtrace	Účinnost filtriranja tuk	Efficient de filtrare antigrăsime	Wydajność filtracji tłuszczu	Učinkovitost filtriranja protiv masnoće	Učinkovitost filtriranja protiv masnoće	Αποδοχή φιλτραρίσματος λιπών	Yağ Filtrisi Verimliliği	Ефективност на филтриране на мазнини	Ефикасност филтрирање мазти	Eifeachtúlacht um Scagadán Gréise	
GFEC	75,1	Клас ефективности филтратива жири	Riebiuval filtravimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-Effiċjenza ta-Filtrazzjoni tal-Grassijiet	Zsűrűsűrűsűrű hatékonyág besorolás	Třída účinnosti protibukové filtrace	Trieda účinnosti filtriranja tuk	Clasa de eficiență protibucur de grăsime	Klasa wydajności filtracji tłuszczu	Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće	Razred učinkovitosti protimasnoće filtracije	Κλάση αποδοχής φιλτραρίσματος λιπών	Yağ Filtrisi Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на филтриране на мазнини	Класа ефикасности филтрирање на мазнини	Aicme Eifeachtúlachta um Scagadán Gréise	
GFEC	C	Поток повітря при мінімальній швидкості	Oro srautas minimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Arja Minimu waqf użu normal	Légáramlás minimális fordulatszám	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Prietok vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză minimă	Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej	Protok zraka na minimalnoj brzini	Zračni pretok z najmanjšo hitrostjo	Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimūm hızda hava akışı	Взадушен поток при минимална скорост	Проток ваздуха при минималној брзини	Aershreadh fosta le ghráidh	
Qmin	240	Поток повітря при максимальній швидкості	Oro srautas maksimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Arja Massimo waqf użu normal	Légáramlás maximális fordulatszám	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Prietok vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză maximă	Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Zračni pretok z največjo hitrostjo	Ροή αέρα στην εγώπινη ταχύτητα	Maξimum hızda hava akışı	Взадушен поток при максимална скорост	Проток ваздуха при максималној брзини	Aershreadh Uasta le ghráidh	
Qmax	400	Поток повітря при підвищеній швидкості	Oro srautas esant didesniajai greičiui	Il-Fluss tal-Arja Modalluwa intervallu jew ta qawwa addisonali	Légáramlás intenzív fordulatszám	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Prietok vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Flux de aer la viteză intensivă	Przepływ powietrza przy zwiększonej intensywności	Protok zraka na intenzivnoj brzini	Zračni pretok pri intenzivni hitrosti	Ροή αέρα στην έντονη ταχύτητα	Yöğün hızda hava akışı	Взадушен поток при збільшеній швидкості	Проток ваздуха при појачаној брзини	Aershreadh ag an diancsoiri / an soctú	
Qboost	N/A 53	Рівень акустичного шуму в потірі за шкалою A при мін. швидкості	Garsinio slėgio lygis ore esant minimaliam greičiui	L-Emissjonijon Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fil-vociċita massima	Leveghő mérték A hangnyomásszint minimális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A meraný vo vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză minimă	Emisia dźwięku przy prędkości minimalnej	Emisja dźwięku przy prędkości minimalnej	Emisija zvočne snage A ponderirane u zraku na minimalnoj brzini	Emisija zvúčne snage A ponderirane u zraku na minimalnoj brzini	Raven emisije hrupa A izračunana v zraku pri najmanjši hitrosti	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος A στον άερο στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimum hızda havadaki Akustik A-ğırlıklı ses Gücü Emisyonu	A-προτεγμένα ζυκωα μωχτήπ πρ ιζαγρηνάπ α αναδωξ πρ ιζαγρηνάπ μινιμάλινάπ βρáníπ	Πονδερισανάπ σνάγπ ζυκωα έμιτωανω κρσ ζυκωα πρ ιζαγρηνάπ μινιμάλινάπ βρáníπ
SPEmin	63	Рівень акустичного шуму в потірі за шкалою A при макс. швидкості	Garsinio slėgio lygis ore esant maksimaliam greičiui	L-Emissjonijon Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fil-vociċita massima	Leveghő mérték A hangnyomásszint maximális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A meraný vo vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză maximă	Emisia dźwięku przy prędkości maksymalnej	Emisja dźwięku przy prędkości maksymalnej	Emisija zvočne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Emisija zvúčne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Raven emisije hrupa A izračunana v zraku pri največji hitrosti	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος A στον άερο στην εγώπινη ταχύτητα	Maξimum hızda havadaki Akustik A-ğırlıklı ses Gücü Emisyonu	A-προτεγμένα ζυκωα μωχτήπ πρ ιζαγρηνάπ α αναδωξ πρ ιζαγρηνάπ μινιμάλινάπ βρáníπ	Πονδερισανάπ σνάγπ ζυκωα έμιτωανω κρσ ζυκωα πρ ιζαγρηνάπ μινιμάλινάπ βρáníπ
SPEmax	N/A	Рівень акустичного шуму в потірі за шкалою A при макс. швидкості	Garsinio slėgio lygis ore esant maksimaliam greičiui	L-Emissjonijon Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fil-vociċita massima	Leveghő mérték A hangnyomásszint maximális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Vzduchom šírený akustický tlak A meraný vo vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisia dźwięku przy prędkości maksymalnej	Emisja dźwięku przy prędkości maksymalnej	Emisija zvočne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Emisija zvúčne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Raven emisije hrupa A izračunana v zraku pri največji hitrosti	Εκπομπή σταθμισμένου ηχητικού ισχύος A στον άερο στην έντονη ταχύτητα	Maξimum hızda havadaki Akustik A-ğırlıklı ses Gücü Emisyonu	A-προτεγμένα ζυκωα μωχτήπ πρ ιζαγρηνάπ α αναδωξ πρ ιζαγρηνάπ μινιμάλινάπ βρáníπ	Πονδερισανάπ σνάγπ ζυκωα έμιτωανω κρσ ζυκωα πρ ιζαγρηνάπ μινιμάλινάπ βρáníπ
PO	0,0	Енергоспоживання в режимі вимінення	Enerġijas suvartojimas pakeitimo esant šungtam	Il-konsom tal-enerġija fil-modalità Mifti	Aramfogyszászt off (k) üzemdobban	Spotřeba proudu při režimu off	Spotřeba energie v režimu vypnutia	Spotřeba energie v režimu vypnutia	Consum de curent în modul oprit	Zubycje prądu w trybie wyłączonym	Potrójna električne energije u načinu "off"	Poraba toka v načinu izklopljenosti	Kapali modda Güç Tüketimi	Консумация на енергия в изключено състояние	Потрошња електричне енергије у искљученом стању	Idiú cumhachta agus é sa mhód míchta	
Ps	PI	Енергоспоживання в режимі очування	Enerġijas suvartojimas pakeitimo dirbant baidimo režimu	Il-konsom tal-enerġija fil-modalità Stennja	Aramfogyszászt standby (készenléti) üzemdobban	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotřeba energie v režimu standby	Spotřeba energie v režimu standby	Consum de curent în modul standby	Zubycje prądu w trybie gotowości	Potrójna električne energije u načinu "standby"	Poraba toka v načinu stanja pripravljenosti	Bekleme modunda Güç Tüketimi	Консумация на енергия в режим на готовност	Потрошња електричне енергије у стању приправности	Idiú cumhachta agus é sa mhód fúrnachas	
F	1,7	Додаткова інформація згідно з 66/2014	Papildoma informacija pagal 66/2014	Informazzjoni Addizzjonali skont Nru 66/2014	További információk a 66/2014 szerint	Doplnkové informace v souladu s normou 66/2014	Doplnkové informace podľa 66/2014	Informații suplimentare conform cu norma 66/2014	Informații suplimentare conform cu norma 66/2014	Informacije dodatne według 66/2014	Dodatne informacije prema 66/2014	Dodatne informacije v skladu s 66/2014	Επιπλέον πληροφορίες βάσει 66/2014	Додаточна інформація згідно з 66/2014	Dodatne informacije prema 66/2014	Faisnéis Bheisce de réir Uimh. 66/2014	
EElhood	91,9	Коэффициент избытка шума	Lakio padidėjimo faktoriaus	Fattur ta' zieda fil-hin	Időnyelvési együttható	Koeficient nárstu v čase	Faktor zvýšenia času	Coefficient de creștere a timpului	Współczynnik wzrostu w czasie	Koeficient povećanja vremena	Koeficient podaljšanja časa	Συντελεστής αύξησης χρόνου	Süre artış faktörü	Коэффициент на увеличение времени	Фактор временного увеличения	Factóir méadaithe ama	
Qbep	152	Индекс энергоэффективности	Enerġijas efektyvumo indeksas	L-Indici tal-Effiċjenza Enerġetika	Energiiahatékonyagsági mutató	Ukazatel energetické účinnosti	Indek energetické účinnosti	Indice de eficiență energetică	Wskaźnik wydajności energetycznej	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Ακρίτης ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimliliği İndeksi	Индекс на енергийна ефективност	Индекс енергетске ефикасности	Inneács Eifeachtúlachta Fuinnimh	
Qmax	400,0	Виміряна швидкість потоку повітря у точці макс. КДК	Išmatuotas oro srauto santykis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-rata tal-fluss tal-arja narkya fil-punt tal-effiċjenza massima	A legobb hatékonyagság mellett mért légáramlás	Průtok vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Prietok vzduchu meraný v bode največjéj účinnosti	Présunete aer măsurat în punctul de eficiență optimă	Przepływ powietrza mierzony w punkcie o najwyższej wydajności	Detekt zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Detekt zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Τοποθόρ όπου μετρητόν το σπυό καλύτερης απόδοσης	En verimli noktada ölçülmüş hava akış oranı	Измерено въздушню напране в точката на най-висока ефективност	Мерени притисак ваздуха у тачни највеће ефикасности	Ráta aersreafa tomhaise ag an pointe eifeachtúla is fearr	
Wbep	99,0	Виміряний тиск повітря у точці макс. КДК	Išmatuotas oro slėgis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-pressjoni tal-arja mkeġja fil-punt tal-effiċjenza massima	A legobb hatékonyagság mellett mért légnyomás	Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Tlak vzduchu meraný v bode največjéj účinnosti	Presiune aer măsurată în punctul de eficiență optimă	Cisnienie powietrza mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Dcnienje zraka izmjeren pri točki največje učinkovitosti	Dcnienje zraka izmjeren pri točki največje učinkovitosti	Πίση όπου μετρητόν το σπυό καλύτερης απόδοσης	En verimli noktada ölçülmüş hava basıncı	Измерено въздушню напране в точката на най-висока ефективност	Мерени притисак ваздуха у тачни највеће ефикасности	Ráta aersbhrú tomhaise ag an pointe eifeachtúla is fearr	
WL	8,0	Виміряний тиск повітря у точці макс. КДК	Išmatuotas oro slėgis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-pressjoni tal-arja mkeġja fil-punt tal-effiċjenza massima	A legobb hatékonyagság mellett mért légnyomás	Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Tlak vzduchu meraný v bode največjéj účinnosti	Presiune aer măsurată în punctul de eficiență optimă	Cisnienie powietrza mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Dcnienje zraka izmjeren pri točki največje učinkovitosti	Dcnienje zraka izmjeren pri točki največje učinkovitosti	Πίση όπου μετρητόν το σπυό καλύτερης απόδοσης	En verimli noktada ölçülmüş hava basıncı	Измерено въздушню напране в точката на най-висока ефективност	Мерени притисак ваздуха у тачни највеће ефикасности	Ráta aersbhrú tomhaise ag an pointe eifeachtúla is fearr	
Emiddle	133	макс. поток повітря	Maξimalus oro srautas	Il-fluss massimu tal-arja	maximális légáramlás	maximální průtok vzduchu	maximálny tok vzduchu	flux de aer max	Maksymalny przepływ powietrza	Maksimalni protok zraka	največji zračni pretok	μεγίστη ποσ όπου	Maξimum akış hızı	максимален въздушен поток	максимална проток ваздуха	Aershreadh uasta	
Lwa	63	Виміряна споживана електроенергія в точці макс. КДК	Išmatuota elektros galia esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-kontribut tal-enerġija elettrika mkeġja fil-punt tal-effiċjenza massima	A legobb hatékonyagság mellett mért elektromos teljesítmény	Elektrický příkon měřený v bodě největší účinnosti	Elektrický príkon meraný v bode največjéj účinnosti	Alimentare electrică măsurată în punctul de eficiență optimă	Zasilanie elektryczne mierzone w punkcie o najwyższej wydajności	Elektronično napajanje izmereno na mjestu največje učinkovitosti	Elektronično napajanje, izmereno pri točki največje učinkovitosti	Ηλεκτρικό παρσάγε, izmereno pri točki največje učinkovitosti	En verimli noktada ölçülmüş elektrik gücü	Измерена електрическа мощност в точката на най-висока ефективност	Мерена узлазана електрична енергија у тачни највеће ефикасности	Inchur cumhachta leictirí tomhaise ag an pointe eifeachtúla is fearr	
WL		Номинальная мощность системы освещения	Nominali pajuimtis sistemos apšvietimo	Il-qawwa nominali tas-sistema tal-idwli	A világítási rendszer névleges teljesítménye	Jmenovitý výkon systému osvětlení	Nominálny výkon systému osvetlenia	Putere nominală a sistemului de iluminat	Moc znamionowa systemu oświetlenia	Nominalna snaga sustave rasvete	Nazivna moč sistema osveteljave	Όνομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού	Aydınlıkta sistemin nominal gücü	Номинална мощност на осветителната система	Номинална снага система осветљена	Cumhacht annmhlí an chórais solaithe	
Emiddle		Средний уровень освещенности на поверхности плиты	Vidutinis viršydės paviršiaus apšvietimas į apšvietimo sistemos	Il-luminazzjoni media tas-sistema tal-idwli fu l-wieċ għal-isjir	A világítási rendszer átlagvilágosítása a főzőlapon	Průměrné osvětlení systému osvětlení na varné plochy	Průměrné osvetlenie systému osvetlenia na varné dosky	În medie osvetlite sistemului de iluminat pe plită	Średnie oświetlenie systemu na powierzchni gotowania	Srednje osvetljenje sistema na površini kuhanja	Prosečno osvetljenje sistema na površini kuhanja	Μέση φωτεινός του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια εστίας	Pisrime alanda aydınlatma sisteminin ortalam aydınlıkta	Средно осветяване на осветителната система в повърхността за готвене	Средна јачина осветљена на грејној површини	Meánsolais an chórais solaithe ar an dromchla coárcachta	
Lwa		Рівень акустичного шуму в потірі з найбільшим значенням	Garsio galios lygis esant didžiausiam efektyvumo taškui	L-Emissjonijon Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A fil-vociċita massima	Hangnyomásszint maximális beátlási	Hladina akustického výkonu měřená na maximální účinnosti	Hladina akustického výkonu meraná na maximálnej účinnosti	Nivel de putere sonoră la setare maximă	Poziom dźwięku przy ustawieniu maksymalnym	Razina zvočne snage na maksimalni postavci	Raven hrupa pri največji nastavitvi	Τόθόρ όπου μετρητόν το σπυό καλύτερης απόδοσης	En yuksak aerasa ses gücü seviyesi	Ниво на зυκωа мωχτήπ при най-висока настройка	Ниво звучне снаге у највишеј вредности	Asú Cúmhachta Fuaimne A-uallathé ar an luas uasta	
ПОРАДИ ШОБЕ ЕНЕРГОБЕРЕЖЕН		НА ПОЧАТКУ ПРИГОТУВАННЯ УМЕНЬШИТЬ ВИПУСК НА МИНІМАЛЬНІЙ ШВИДКОСТІ, ЩО КОНТРОЛЮВАТЬ ВОЛОНУ ТА ПОДВИЩАТИ ТЕМПЕРАТУРУ	ENERGIJOS TAUPIMO PATARIMAI. 1) Ka pirmąją minutą įjunkite traukuką minimaliu greičiu. 2) Vėliau, kai temperatūra pakils, kontroliuokite voļonų ir padidinkite kaitinimo greitį. 3) Vėliau, kai temperatūra pakils, kontroliuokite voļonų ir padidinkite kaitinimo greitį. 4) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 5) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 6) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 7) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 8) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 9) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 10) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 11) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 12) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 13) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 14) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 15) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 16) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 17) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 18) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 19) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 20) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 21) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 22) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 23) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 24) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 25) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 26) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 27) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 28) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 29) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 30) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 31) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 32) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 33) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 34) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 35) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 36) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 37) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 38) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 39) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 40) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 41) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 42) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 43) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 44) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 45) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 46) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 47) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 48) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 49) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 50) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 51) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 52) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 53) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 54) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 55) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 56) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 57) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 58) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 59) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 60) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 61) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 62) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 63) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 64) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 65) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 66) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 67) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 68) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 69) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 70) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 71) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 72) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 73) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 74) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 75) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 76) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 77) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 78) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 79) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 80) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 81) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 82) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 83) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 84) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 85) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 86) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 87) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 88) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 89) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 90) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 91) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 92) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 93) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 94) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 95) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 96) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 97) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 98) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 99) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 100) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 101) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 102) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 103) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 104) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 105) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 106) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 107) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 108) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 109) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 110) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 111) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 112) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 113) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 114) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 115) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 116) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 117) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 118) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 119) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 120) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 121) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 122) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 123) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 124) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 125) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 126) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 127) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 128) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 129) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 130) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 131) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 132) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 133) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 134) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 135) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 136) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 137) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 138) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 139) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 140) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 141) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 142) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 143) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 144) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 145) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 146) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 147) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 148) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 149) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 150) Padidinkite kaitinimo greitį, kai temperatūra pakils. 151) Padidinkite kaitinimo greitį														